

古物諮詢委員會  
委員會備忘錄

香港傳統中式建築資料系統

目的

本文件旨在告知委員有關設計和開發“傳統建築資料系統”的進度。該系統是個電子數據庫，儲存香港傳統中式建築的檔案。

背景

2. 古物古蹟辦事處(下稱古蹟辦)致力向市民提供文物資訊，作研究和教學用途。為了讓更多市民更方便使用古蹟辦的數據庫和檔案記錄，古蹟辦利用新的電子存取資料方法建立資訊系統。古蹟辦於二〇〇三年年底至二〇〇五年年初開發了香港文物地理資訊系統，有關歷史建築物和考古遺址的文字、地理圖、照片等資料，均以網上應用形式向外發放。由二〇〇五年十月底開始，62幢已宣布為古蹟的歷史建築物／構築物和17個經宣布的考古遺址的有關記錄，也已通過互聯網向市民公開。

計劃詳情

3. 二〇〇三至〇四年期間，古蹟辦委約進行一個研究香港傳統中式建築的計劃，目標是對本港重要的傳統中式建築和具代表性的村落的形態和建築特色，進行深入的研究。計劃的成果包括一本有關本港傳統中式建築和村落的研究書刊和一個電子檔案系統。

4. 這項計劃涵蓋的民間建築包括廟宇、祠堂、書室、房屋、神龕和村牆。研究人員以搜集得來的資料列舉和分析村落和建築物的特質，包括村落和建築物的布局、照片、風水景觀、村落和建築物的歷史、建築物的建築特色和設計、經量度的建築物圖則，以及相關的傳統祭儀和節慶。建築特色方面，每幢建築按個別構件進行研究和分析，包括入口、屋頂、構築物、平

台、牆、山牆、裝飾、門、窗等。擬於系統顯示的建築和村落特質一覽表已載於附件。

5. 這項計劃的成果之一是一個檔案數據庫，可儲存新界約 52 個村落的資料，以及全港約 152 幢傳統中式建築的建築資料和歷史。數據庫不僅具有儲存檔案的作用，還具備各種搜尋的功能，方便使用者挑選特定的建築物和村落以作研究。程式也支援使用者就已記錄的建築物之間不同的建築構件，作簡單的比較。

## 現時狀況

6. 由於已開發的數據庫系統只可在設於古蹟辦的電腦工作站查閱，因此把該個系統轉為以網上應用形式會較為理想，使專家、教育界人士和市民獲得更大方便，隨時運用系統進行文物的研究、推廣和教育工作。

7. 在康樂及文化事務署資訊科技科協助下，一家服務供應商於二〇〇五年年底受聘執行以下工作：

- (a) 系統分析和設計——研究和設計所需的功能、系統和軟件的總體結構和數據結構；
- (b) 系統推行和整合——進行實體系統設計，並開發數據轉換程式；及
- (c) 系統保養和支援——在推行系統後首三個月內提供系統支援和技術轉移。

8. 有關工作完成後將產生一個網上應用程式，供市民在線使用，預計系統可於二〇〇七年年初推出。

## 計劃的重要性

9. 計劃旨在推動市民重視和欣賞本港的建築文物。適逢現時各界人士大力推廣文物旅遊，人們對教育學生認識本港歷史和文化也愈加重視，這項計劃將提供重要的資訊源，幫助市民了解香港的過去。數據庫系統將成為存放傳統建築文物和村落詳細資料的工具，有關資料可作為學習和研究材料，供學者、市民、文物旅遊人士、研習香港傳統和歷史的學生使用。

10. 香港民間建築的研究有多個範疇，不過暫時各地尚未有專為傳統中式建築而開發的電子建築檔案系統。這項計劃已就本港具代表性的民間建築和村落有系統地進行研究，研究成果有助加深市民對本港傳統和歷史的認識，提高欣賞水平。計劃

完成後，我們將探討可否與學術或研究機構進一步合作，研究能否把系統擴充至涵蓋西式殖民地建築。

康樂及文化事務署  
古物古蹟辦事處  
二〇〇六年三月

檔號：LCS AM 22/3  
LCS AM 33/3